DOCUMENT RESUME

ED 113 956 FL 007 236

TITLE Contrastive Studies - Italian-English. Specialised Bibliography C3.
INSTITUTION British Council, London (England). English-Teaching Information Centre.
PUB DATE Oct 73
NOTE 4p.

EDRS PRICE MF-$0.76 HC-$1.58 Plus Postage
DESCRIPTORS *Bibliographies; Comparative Analysis; *Contrastive Linguistics; English; English (Second Language); *Grammar; *Italian; Language Instruction; Morphology (Languages); Phonetics; Phonology; Reference Materials; *Resource Materials; Romance Languages; Second Language Learning; Syntax

ABSTRACT

This selective bibliography lists 4 books and 11 journal articles dealing with Italian-English contrastive studies. The entries range in date from 1957 to 1973 with the majority published since 1965. The books cited are American or Italian publications and the articles appeared in well-known European or American pedagogical language journals. (TL)

****
* Documents acquired by ERIC include many informal unpublished *
* materials not available from other sources. ERIC makes every effort *
* to obtain the best copy available. Nevertheless, items of marginal *
* reproducibility are often encountered and this affects the quality *
* of the microfiche and hardcopy reproductions ERIC makes available *
* via the ERIC Document Reproduction Service (EDRS). EDRS is not *
* responsible for the quality of the original document. Reproductions *
* supplied by EDRS are the best that can be made from the original. *
****

ED113956

Contrastive Studies - Italian-English

Books

AGARD, Frederick B. and Robert J. Di Pietro
The grammatical structures of English and Italian. University of Chicago Press, 1965.

AGARD, Frederick B. and Robert J. Di Pietro
The sounds of English and Italian. University of Chicago Press, 1965.

CAMILLI, Amerindo and Giuliano Pellegrini
Elementi di fonetica inglese. Valmartina, Florence, 1957.

HALL, Robert A., Jr.
Applied linguistics: Italian: a guide for teachers. Heath, Boston 1961.

Articles

BUTLER, Christopher
'A contrastive study of modality in English, French, German and Italian.' Nottingham Linguistic Circular Vol.2, No.2. 1973. p.26-39.

CAMAIORA, Luisa Conti
'A brief comparison of certain features of nominal group premodification in English and Italian.' Rassegna Italiana di Linguistica Applicata Vol.2, No.2. 1970. p.103-27.

DI PIETRO, Robert J.
'Learning problems involving Italian [s], [z] and English /s/, /z/.' In LUNT, Horace G., editor Proceedings of the Ninth International Congress of Linguists. Mouton, The Hague, 1964. p.224-7.

DI PIETRO, Robert J.
'Separating noun-adjective classes: a basis for contrastive analysis.' Language Learning Vol.12, No.4. 1962. p.303-6.

FALGIE, Joseph, Jr.
'Word initial clusters in Italian, English, Spanish, French, and German.' Journal of English as a Second Language (U.S.A.) Vol.3, No.2. 1968. p.51-78.

'The Italian student - his elementary errors in pronunciation and structure.' English - a new language Vol.13, No.2. 1971. p.23-42.

KESSLER, Ann Carolyn
'Deep to surface contrasts in English and Italian imperatives.' Language Learning Vol.19, Nos.1-2. 1969. p.99-106.

MARCHAND, Hans
'On a question of aspect: a comparison between the progressive form in English and that of Italian and Spanish.' Studia Linguistica Vol.9. 1955. p.45-52.

ONDRÁČEK, Jaroslav
'Some notes on anteriority in Italian and in English.' Brno Studies in English Vol.8. 1969. p.139-43.

FL007236

PERMISSION TO REPRODUCE THIS COPYRIGHTED MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY
ERIC
TO ERIC AND ORGANIZATIONS OPERATING UNDER AGREEMENTS WITH THE NATIONAL IN-

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION
THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS

ED

AGARD, Frederick B. and Robert J. Di Pietro
The grammatical structures of English and Italian. University of Chicago Press, 1965.

AGARD, Frederick B. and Robert J. Di Pietro
The sounds of English and Italian. University of Chicago Press, 1965.

CAMILLI, Amerindo and Giuliano Pellegrini
Elementi di fonetica inglese. Valmartina, Florence, 1957.

HALL, Robert A., Jr.
Applied linguistics: Italian: a guide for teachers. Heath, Boston, 1961.

Articles

BUTLER, Christopher
'A contrastive study of modality in English, French, German and Italian.' Nottingham Linguistic Circular Vol.2, No.2. 1973. p.26-39.

CAMAIORA, Luisa Conti
'A brief comparison of certain features of nominal group premodification in English and Italian.' Rassegna Italiana di Linguistica Applicata Vol.2, No.2. 1970. p.103-27.

DI PIETRO, Robert J.
'Learning problems involving Italian [s], [z] and English /s/, /z/.' In LUNT, Horace G., editor Proceedings of the Ninth International Congress of Linguists. Mouton, The Hague, 1964. p.224-7.

DI PIETRO, Robert J.
'Separating noun-adjective classes: a basis for contrastive analysis.' Language Learning Vol.12, No.4. 1962. p.303-6.

FALGIE, Joseph, Jr.
'Word initial clusters in Italian, English, Spanish, French, and German.' Journal of English as a Second Language (U.S.A.) Vol.3, No.2. 1968. p.51-78.

'The Italian student - his elementary errors in pronunciation and structure.' English - a new language Vol.13, No.2. 1971. p.23-42.

KESSLER, Ann Carolyn
'Deep to surface contrasts in English and Italian imperatives.' Language Learning Vol.19, Nos 1-2. 1969. p.99-106.

MARCHAND, Hans
'On a question of aspect: a comparison between the progressive form in English and that of Italian and Spanish.' Studia Linguistica Vol.9. 1955. p.45-52.

ONDRÁČEK, Jaroslav
'Some notes on anteriority in Italian and in English.' Brno Studies in English Vol.8. 1969. p.139-43

FL007236

PERMISSION TO REPRODUCE THIS COPYRIGHTED MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY
ERIC

TO ERIC AND ORGANIZATIONS OPERATING UNDER AGREEMENTS WITH THE NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION FURTHER REPRODUCTION OUTSIDE THE ERIC SYSTEM REQUIRES PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNER

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION
THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY

RICHMAN, Stephen H.
'A quantitative syllabic analysis of Romance words.' Studia Linguistica Vol.20, No.2. 1966. p.86-98.

TITONE, R.
'Difficulties on the part of Italian younger adolescents in the perception of some phonological features of the English and French language.' Orientamenti Pedagogici Vol.8, No.4. 1961. p 684-716.

English-Teaching Information Centre
British Council
October 1973